



Štefanova ulica 2, 1501 Ljubljana

T: 01 428 40 00  
E: gp.mnz@gov.si  
www.gov.si

## Vsem potencialnim ponudnikom

Številka: 430-310/2024/26 (1541-09)  
Datum: 23. 7. 2024

**Zadeva: Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in spremembe razpisne dokumentacije**

V zvezi z javnim naročilom za oddajo naročila blaga po odprtem postopku za dobavo konvencionalnega, ekološkega in po shemi kakovosti pridelanega prehrabnega blaga za potrebe PU in MNZ, št. 430-310/2024, objavljenim v Uradnem listu Evropske unije dne 2. 7. 2024, pod št. objave 393263-2024 ter objavljenim na portalu javnih naročil dne 2. 7. 2024, pod št. objave JN004600/2024-EUe16/01, vključno z objavama vezanima na predmetni objavi, smo s strani potencialnih ponudnikov prejeli pisna vprašanja v zvezi s pripravo ponudbe, na katera vam podajamo odgovore ter posredujemo spremembe razpisne dokumentacije, kot sledi:

### 1. Vprašanje:

»Pozdravljeni, 1. Ali zahtevate, da je cena konfekcioniranega mesa, izdelkov in salam (zrezki, kocke, mleto, rezana salama, ..) enaka ceni mesa, izdelkov in salam v kosu?« 2. »V primeru, da se na JN prijavlja samo en ponudnik – ali bo v tem primeru izvedeno odpiranje konkurence po preteku obdobja ? Oziroma kako se bodo lahko spreminjale cene ? Prosimo navedite kje točno v RD je to obrazloženo. 4. Kako postopate v primeru, da ponudnik ne odda ponudbe na odpiranje konkurence? Ali so predvidene kakšne sankcije? Ali se upoštevajo ceniki iz preteklega obdobja? Ali velja zgolj, da ponudnik za obdobje tekočega odpiranja konkurence odstopa od ponudbe? 5. Kdaj je predviden začetek veljavnosti okvirnih sporazumov? Prosimo za odgovore. Hvala.«

### Odgovor:

1. Naročnik ne zahteva, da je cena konfekcioniranega mesa, izdelkov in salam enaka ceni mesa, izdelkov in salam v kosu.
2. Naročnik bo z izbranim/-i ponudnikom/-i sklenil pogodbo in ne okvirnega sporazuma z odpiranjem konkurence. Usklajevanje cen in revalorizacijo cen natančneje opredeljuje 4. člen osnutka pogodbe.
4. Naročnik ne predvideva odpiranja konkurence, temveč sklenitev pogodb z izbranim/-i ponudnikom/-i za obdobje 2 let.
5. Naročnik predvideva začetek izvajanja pogodb predvidoma v mesecu decembru 2024.

## **2. Vprašanje:**

»Spoštovani, zanima nas, če lahko ponudimo drugačna pakiranja oz. gramature, ki bi bila najboljši možen približek vašim iskanim, in ceno ustrezno preračunamo na iskano enoto mere? Hvala za odgovor.«

## **Odgovor:**

Ponujen artikel mora ustrezati vsem zahtevam iz opisa artikla. Ponudnik mora ponuditi artikel, ki ustreza zahtevani gramaturi/volumnu oziroma razponu gramature/volumna.

## **3. Vprašanje:**

»Kdaj je predviden začetek izvajanja okvirnega sporazuma?«

## **Odgovor:**

Naročnik predvideva začetek izvajanja pogodb predvidoma v mesecu decembru 2024.

## **4. Vprašanje:**

»Ali so cene fiksne za 1 leto ali za celotno obdobje?«

## **Odgovor:**

Cene brez DDV iz ponudbenega predračuna so fiksne za obdobje 12 mesecev od datuma sklenitve pogodbe. Po preteku tega obdobja - 12 mesecev od sklenitve pogodbe, se cene lahko usklajujejo z indeksom rasti cen hrane (v nadaljevanju: indeks), in sicer glede na dvig in tudi v primeru znižanja indeksa zaradi znižanja cen hrane, vendar ko ta kumulativno preseže 4 % spremembo, pri čemer je izhodišče za izračun indeksa indeks, ki je uradno objavljen po preteku te dobe - 12 mesecev od sklenitve pogodbe. Nadaljnje uskladitve cen se lahko izvedejo, ko indeks kumulativno ponovno preseže 4 % spremembo, pri čemer je izhodišče za izračun indeksa indeks, ki je uradno objavljen po zadnji spremembi cen. Za izračun indeksa se uporablja povezava: <https://www.stat.si/Inflacija/#/revalorisation>.

## **5. Vprašanje:**

»SKLOP 5 - MESNI IZDELKI ZA PU CELJE, PU MARIBOR IN PU MURSKA SOBOTA Pod zaporedno št. 1, 21, 24 in 25 imate perutninske izdelke. Prosimo premaknite jih v perutninski sklop ( sklop 2 ). Tako boste lažje dobili primerljive ponudbe. 9. Slanina mesnata, kuhana, v kosu - prosimo definirajte točneje po kakšnem mesnem izdelku povprašujete. Namreč prešano mesnato slanino že imate pod zaporedno št. 19, prav tako hamburško slanino pod št. 8. 12. Dimljena panceta, kot je npr. kraška v.p. ali enakovredno - Vam lahko ponudimo približek, oziroma podobno ? Oziroma želite kraško panceto z ZGO certifikatom? 13. Pršut, kraški ali enakovredno, (narezan na rezine, vakumsko pakiran 100g) - vam lahko ponudimo suhi pršut kot kraški, oziroma dotično povprašujete po kraškem pršutu z ZGO certifikatom? 14. Pršut, kraški ali enakovredno, brez kosti, najraje četrtinke, spodnji del, vakumsko pakiran - vam lahko ponudimo suhi pršut kot kraški, oziroma dotično povprašujete po kraškem pršutu z ZGO certifikatom? 15. Zašinek, kraški ali enakovredno ( narezan na rezine, vakumsko pakiran 100g) - Vam lahko ponudimo približek, oziroma podobno ? Oziroma dotično povprašujete po kraškem zašinku z ZGO certifikatom? 16. Pečenice (željena teža 150-250g/par) - Pečenice iz mešanega mesa ? SKLOP 6: SVEŽE MESO ZA PU CELJE, PU MARIBOR IN PU MURSKA SOBOTA Pod zaporedno št. 7 in 9 povprašujete po istem artiklu. Prosimo združite postavki, oziroma pojasnite v čem je razlika. 13. File očiščen (ribica) - ali povprašujete po svinjski pljučni ? 18 . Sveža ohlajena rebra, svinjska, s kostjo - s kostjo in brez kože ? 19 . Sveža ohlajena rebra, svinjska, brez kosti - brez kosti in brez kože? 24. Svinjska drobovina, kot npr. jetra, želodčki ipd. - v kolikor potrebujete različno drobovino, prosimo ločite postavke. Cene se razlikujejo. Prosimo za

*popravke predračunov ( izločitev perutninskih mesnin), oziroma dodatna pojasnila na zastavljena vprašanja. Hvala.»*

**Odgovor:**

Sklop 5:

Naročnik prestavlja postavko pod zaporedno številko 1, 21, 24 in 25 iz sklopa 5 v sklop 2 pod zaporedno številko 42 - 45. Sprememba se smiselno upošteva v vseh delih razpisne dokumentacije.

9. Naročnik povprašuje po delikatesni slanini.

12. Ponudnik lahko ponudi približek oziroma podobno. Ponudnik lahko ponudi kraško panceto z ZGO certifikatom, ni pa to pogoj.

13. Ponudnik lahko ponudi suhi pršut kot kraški. Ponudnik lahko ponudi kraški pršut z ZGO certifikatom, ni pa to pogoj.

14. Ponudnik lahko ponudi suhi pršut kot kraški. Ponudnik lahko ponudi kraški pršut z ZGO certifikatom, ni pa to pogoj.

15. Ponudnik lahko ponudi približek ali podobno. Ponudnik lahko ponudi kraški zašinek z ZGO certifikatom, ni pa to pogoj.

16. Da. Naročnik povprašuje po pečenicah iz mešanega mesa.

Sklop 6:

9. Naročnik združuje to postavko s postavko 7 ter povečuje dvoletno količino pri postavki 7. Sprememba se smiselno upošteva v vseh delih razpisne dokumentacije.

13. Da.

18. Da.

19. Da.

24. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

24. » *Svinjska drobovina, jetra*«

Ponudniki ob oddaji ponudbe upoštevajo nov obrazec ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/2, 2/5 in 2/6, ki ga zamenjajo s prvotno objavljenim obrazcem ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/2, 2/5 in 2/6.

**6. Vprašanje:**

*»Pozdravljeni, 1. Ali zahtevate, da je cena konfekcioniranega mesa, izdelkov in salam (zrezki, kocke, mleto, rezana salama, ..) enaka ceni mesa, izdelkov in salam v kosu? 2. V primeru, da se na JN prijavlja samo en ponudnik – ali bo v tem primeru izvedeno odpiranje konkurence po preteku obdobja ? Oziroma kako se bodo lahko spreminjale cene ? Prosimo navedite kje točno v RD je to obrazloženo. 3. Kako postopate v primeru, da ponudnik ne odda ponudbe na odpiranje konkurence? Ali so predvidene kakšne sankcije? Ali se upoštevajo ceniki iz preteklega obdobja? Ali velja zgolj, da ponudnik za obdobje tekočega odpiranja konkurence odstopa od ponudbe? 4. Kdaj je predviden začetek veljavnosti okvirnih sporazumov? Prosimo za odgovore. Hvala.»*

**Odgovor:**

Glej odgovor na vprašanje številka 1.

## **7. Vprašanje:**

*V vzorcu okvirnega sporazuma navajate, da morajo biti k e-računu priložene podpisane dobavnice. Dne, 15.10.2015 je Ministrstvo za finance RS, Uprava RS za javna plačila objavilo obvestilo v zvezi z novostmi pri izmenjavi e-računov z javnim sektorjem. Prilaganje dobavnice k računu (skeniranje in pripenjanje k e-računu) ni v skladu z izmenjavo elektronskih računov prek enotne vstopne in izstopne točke pri Upravi RS za javna plačila (v nadaljevanju Pravilnik). Po veljavnem pravilniku (pričel je veljati s 09.10.2015, uporablja pa se ga od 01.01.2016) je obvezen podatek na e-računu številka navedene dobavnice, katero dobavitelji navajamo na vsakem e-računu, tako, da v tej zadevi ne vidimo smisla in vas prosimo, da jo črtate iz okvirnih sporazumov. Kot dobavitelj vedno ob dostavi pustimo naročniku izvod dobavnice, ki ostane za vašo evidenco.*

## **Odgovor:**

Naročnik pojasnjuje, da dobavitelj oz. prodajalec dobavnic ne pošilja skupaj z e-računi. Obojestransko podpisane dobavnice k e-računom priloži naročnik ter jih nato posreduje v plačilo v finančno službo. Dobavitelj oz. prodajalec ob dobavi blaga dostavi fizično dobavnico v najmanj dveh izvodih, pri čemer en izvod ostane naročniku, drugi izvod pa se vrne dobavitelju oz. prodajalcu.

## **8. Vprašanje:**

*»SKLOP 9: SVEŽA ZELENJAVA IN SADJE ZA OP TACEN, PD NA SKALCI, SO GOTENICA IN PU KRANJ SKLOP 10: SVEŽA ZELENJAVA IN SADJE ZA PU CELJE, PU MARIBOR, PU MURSKA SOBOTA, PU NOVA GORICA IN PU KOPER 3. Borovnice (250g-500g) - Ali naročnik dovoli pakiranje od 125g do 1kg? 11. Jabolka Jonagold, EKO - Predlagamo izbris sorte jabolk, tako lahko dobavitelji dobavimo tudi druge sorte EKO jabolk. 19. Maline (250g-500g) - Ali naročnik dovoli pakiranje od 125g do 1kg? 34. Fižol, rdeči - Ali lahko ponudimo fižol rjavi? 41. Krompir, stari, BIO - Predlagamo izbris besede stari, tako lahko dobavitelji dobavimo tudi mladi EKO krompir ko je njegova sezona. 48. Paprika, rumena za polnjenje - predlagamo popravek opis in sicer PAPRIKA BABURA 58. Repa, kisl, ribana (250g-500g) - Ali lahko ponudimo pakiranje 1kg? 61. Špinača, listi - predlagamo popravek opisa in sicer ŠPINAČA MLADA LISTI 63. Zelena solata, kristalka - predlagamo popravek opisa in sicer SOLATA KRHKOLISTNA (gentile, kristalka, ledenka) saj imajo solate podobno ceno, razlikuje se le v dobavljivosti vendar se lepo dopolnjujejo in naročnik v vseh letnih časih prejema solato. Pozivamo naročnika, da ugodí našim prošnjam in objavi popravek popisa artiklov.«*

## **Odgovor:**

Naročnik podaja dodatna pojasnila in spreminja zahteve v sklopu 9 in 10, in sicer:

3. Da. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

3. »Borovnice (125g-1kg)«

11. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

11. »Jabolka, EKO«

19. Da. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

19. »Maline (125g-1kg)«

34. Da. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

34. »Fižol, rjavi ali rdeči«

41. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

41. »Krompir, BIO«

48. Naročnik ne spreminja zahteve.

58. Da. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

58. »Repa, kisla, ribana (250g-1kg)«

61. Naročnik ne spreminja zahteve.

63. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

63. »Zelena solata, krhkolistna«

Ponudniki ob oddaji ponudbe upoštevajo nov obrazec ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/9 in 2/10, ki ga zamenjajo s prvotno objavljenim obrazcem ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/9 in 2/10.

#### **9. Vprašanje:**

*»Spoštovani, V zvezi s točko 3.2. navodil vas sprašujemo, ali je za sklop 11 možna sprememba dostave na čas od ponedeljka do sobote (brez nedelj in praznikov) ter podaljšanje (ali ukinitve) roka 5 ur za dobavo manjših neplaniranih količin blaga, saj si ne predstavljamo, da bi kdorkoli lahko izpolnil takšne zahteve. Prosimo vas, da preučite to možnost. Lep pozdrav,«*

#### **Odgovor:**

Naročnik spreminja zahtevo glede časa dobave v sklopu 11, in sicer od ponedeljka do sobote, kar velja tudi za dobave manjših in večjih neplaniranih (interventnih) količin. Naročnik ne spreminja zahteve glede roka za dobavo manjših neplaniranih količin blaga

V osnutku pogodbe iz priloge št. 3 se spremeni 6. člen pogodbe, kar je označeno rdeče.

Spremembe iz osnutka pogodbe se smiselno upoštevajo v vseh delih razpisne dokumentacije.

#### **10. Vprašanje:**

*»spoštovani. v osnutku pogodbe v 4. členu navajate, da je fiksnost cen 12m in da se le te lahko spremenijo z indeksom hrane, če le ta preseže 4 % v vrednosti 80 %. Prosimo da se indeks hrane spremeni v indeks ponujenega asortimana ponudnika in da se točno določi ali se bo indeks računal od podpisa pogodbe, saj če se računa po 12 mesecih je potem fiksnost cen avtomatično daljša vsaj za 2 meseca, ker se indeksi objavljajo konec meseca za preteklega in morata biti objavljena vsaj 2, da se lahko izračuna kakšna je razlika.«*

#### **Odgovor:**

Naročnik indeksa rasti cen ne spreminja. Fiksnost cen in način revalorizacije cen natančneje opredeljuje 4. člen osnutka pogodbe. Cene se lahko usklajujejo z indeksom rasti cen hrane po preteku 12 mesecev od sklenitve pogodbe.

#### **11. Vprašanje:**

*»za SKLOP 5: MESNI IZDELKI ZA PU CELJE, PU MARIBOR IN PU MURSKA SOBOTA ker imate pod zaporedno št. 18. Plečka delikatesna, v kosu in pod 23. Salama šunka - Pizza, iz svinjine, v ovitku, v kosu, menimo da je to vse skupaj zelo podobno in ker v predračunu nimate malo boljše kvalitete salame - šunke v ovoju predlagamo da pod zaporedno št. 23. spremenite naziv v okroglo šunko v ovoju. prosimo za akceptiranje predloga.«*

**Odgovor:**

23. Naročnik spreminja zahtevo, in sicer se artikel glasi:

23. »Salama šunka – v ovoju«

Ponudniki ob oddaji ponudbe upoštevajo nov obrazec ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/5, ki ga zamenjajo s prvotno objavljenim obrazcem ponudbenega predračuna iz Priloge št. 2/5.

**12. Vprašanje:**

»spoštovani za SKLOP 6: SVEŽE MESO ZA PU CELJE, PU MARIBOR IN PU MURSKA SOBOTA: pod zaporedno št. 4. in 5. Hrbet, ledja, mlada govedina, brez kosti, I. kategorija, v kosu, zrezki željeno narezani 100 g (in 160g - 180g ) SHEMA KAKOVOST sprašujete po istem artiklu samo v drugačni velikosti zrezka. Predlagamo da združite postavke in seštejete količine, saj se cena podaja na kilogram in ne na kos! prosimo za akceptiranje predloga in popravek predračuna.«

**Odgovor:**

Naročnik ne spreminja opisa artikla pri postavki pod zaporedno številko 4 in 5.

Naročnik dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in spremembe razpisne dokumentacije z navedenimi prilogami objavi na portalu javnih naročil in v Uradnem listu Evropske unije z obrazcem Popravek EUe16 – Obvestilo o javnem naročilu – splošno področje.

Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in spremembe razpisne dokumentacije so sestavni del razpisne dokumentacije predmetnega javnega naročila.

Lep pozdrav,

Erik Pagon  
generalni sekretar

**Priloge:**

- obrazec ponudbenega predračuna, Priloga št. 2/2,
- obrazec ponudbenega predračuna, Priloga št. 2/5,
- obrazec ponudbenega predračuna, Priloga št. 2/6,
- obrazec ponudbenega predračuna, Priloga št. 2/9,
- obrazec ponudbenega predračuna, Priloga št. 2/10,
- osnutek pogodbe.

**Poslati:**

- portal javnih naročil